

## Polski

## OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.

Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy otwierać obudowy urządzenia. Naprawy należy zlecać wyłącznie osobom wykwalifikowanym.

Nie należy instalować urządzenia w przestrzeni zamkniętej, takiej jak regał na książki lub zabudowana szafka.

Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy stawiać na urządzeniu naczyn wypełnionych płynami, np. wazonów.

## Przed rozpoczęciem użytkowania

Dziękujemy za wybranie urządzenia Sony Dream Machine!

Urządzenie to gwarantuje wiele godzin niezawodnej pracy i przyjemności płynącej ze słuchania.

Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia Dream Machine należy dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji; instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

## Funkcje

- Zielony wyświetlacz LED o wysokości 0,9 cala
- Pojedynczy alarm z dobrze widocznym wskaźnikiem alarmu
- Zasilanie rezerwowe w postaci baterii 6F22 (nie znajduje się w wyposażeniu), które podtrzymuje działanie zegara w przypadku przerwy w zasilaniu.

## Instalowanie baterii

Aby zegar mógł zawsze wskazywać prawidłowy czas, w urządzeniu Dream Machine musi znajdować się jedna bateria 6F22 (nie należy do wyposażenia). Bateria umożliwia działanie zegara podczas przerw w dopływie prądu.

Przed rozpoczęciem ustawiania czasu w urządzeniu Dream Machine należy otworzyć pokrywkę na spodzie urządzenia, włożyć baterię, zwracając uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów, a następnie zamknąć pokrywkę.

- Po wystąpieniu przerwy w dopływie prądu wskazywana godzina może być nieprawidłowa (zegar może spóźniać się lub przyspieszać około 10 minut w ciągu godziny).

#### Kiedy należy wymieniać baterię

Aby sprawdzić stan baterii, należy wyciągnąć przewód zasilania sieciowego z gniazda ściennego i po kilku minutach podłączyć go ponownie. Jeśli wskazywany czas nie będzie prawidłowy, należy wymienić baterię na nową.

#### Ostrzeżenie dotyczące baterii

Jeśli urządzenie zostanie odłączone od zasilania sieciowego na dłuższy czas, należy wyjąć baterię z urządzenia, aby uniknąć jej rozładowania i ewentualnych uszkodzeń spowodowanych wyciekami z niej.

## Ustawianie zegara

- Podłącz urządzenie do sieci. Na wyświetlaczu zacznie migać napis „AM 12:00” lub „0:00”.
- Aby ustawić godzinę, naciśnij przycisk **TIME SET H**, prztrzymując wciśnięty przycisk **CLOCK**. Zwolnij przycisk **CLOCK**, gdy na wyświetlaczu pojawi się żądana godzina.
- Aby ustawić minuty, naciśnij przycisk **TIME SET M**, prztrzymując wciśnięty przycisk **CLOCK**. Zwolnij przycisk **CLOCK**, gdy na wyświetlaczu zostanie wyświetlona żądana liczba minut. Po zwolnieniu przycisku **TIME SET M** zegar zacznie działać.

- System pracy zegara zależy od posiadanego modelu urządzenia. System 12-godzinny: „AM 12:00” = północ System 24-godzinny: „0:00” = północ
- Po każdym naciśnięciu przycisku **TIME SET H** lub **TIME SET M** wyświetlane liczby zwiększają się o jeden.
- Kolejnym wskazaniem oznaczającym minuty po liczbie „59” jest „00” Nie można zwiększyć wskazania godziny, naciskając przycisk **TIME SET M**.
- Aby wyregulować czas dokładnie co do sekundy, należy ustawić czas o jedną minutę wcześniejzy w stosunku do żądanego czasu. Następnie jednocześnie z sygnałem czasu należy nacisnąć przycisk **TIME SET M**.

## Obsługa radia

- Ustaw przełącznik wyboru funkcji w pozycji **RADIO ON**, aby włączyć radio, a następnie pokrętle **VOL** wyreguluj poziom dźwięku.
- Wybierz zakres za pomocą przycisku **BAND**, a następnie pokrętle **TUNING** dostrój stację.

- Aby wyłączyć radio, należy ustawić przełącznik wyboru funkcji w pozycji **OFF**.

## Poprawa jakości odbioru sygnału radiowego

**FM**: Aby poprawić jakość odbioru, rozwiń całkowicie przewód anteny FM.

**AM**: Należy obracać urządzenie w płaszczyźnie poziomej aż do uzyskania optymalnego odbioru. Urządzenie jest wyposażone we wbudowaną prętową antenę ferrytową.

Działającego urządzenia nie należy umieszczać na stalowych pulpita**ch** ani innych metalowych powierzchniach, ponieważ może to powodować zakłócenia w odbiorze.

## Ustawianie budzika

Aby ustawić budzik w trybie radia, należy najpierw dostroić żądaną stację i ustawić głośność.

- Aby ustawić godzinę budzenia, naciśnij przycisk **TIME SET H**, prztrzymując wciśnięty przycisk **ALARM**. Zwolnij przycisk **ALARM**, gdy na wyświetlaczu pojawi się żądana godzina.
- Aby ustawić minuty pory budzenia, naciśnij przycisk **TIME SET M**, prztrzymując wciśnięty przycisk **ALARM**. Zwolnij przycisk **ALARM**, gdy na wyświetlaczu pojawi się żądana liczba minut.

3 Ustaw przełącznik wyboru funkcji w pozycji **ALARM MODE • RADIO** lub **ALARM MODE • BUZZER**.

Ustawienie budzika zostanie wskazane na wyświetlaczu.

Budzik włącza się o zaprogramowanym czasie i automatycznie wyłącza się po upływie 119 minut.

- Aby wyłączyć budzik, należy ustawić przełącznik wyboru funkcji w pozycji **OFF**. Aby usłyszeć budzik o zaprogramowanym czasie następnego dnia, należy ponownie ustawić przełącznik wyboru funkcji w pozycji **ALARM MODE • RADIO** lub **ALARM MODE • BUZZER**.
- Aby anulować ustawienie budzika, należy ustawić przełącznik wyboru funkcji w pozycji **OFF**
- Wskaźnik budzika zostanie zgaszony.
- Naciśnięcie przycisku **SNOOZE/SLEEP OFF** umożliwi kilkuminutową drzemkę po sygnale budzika. Budzik wyłączy się, ale po upływie około 9 minut włączy się ponownie. (Gdy aktywna jest funkcja drzemki, wskaźnik budzika jest widoczny na wyświetlaczu, aż funkcja budzika zostanie wyłączona). Funkcja ta może być używana dowolną ilość razy.
- Aby ustawić poziom głośności budzika w trybie radia, należy obrócić pokrętko **VOL**. Poziom głośności brzęczyka jest stały.
- Aby sprawdzić ustawioną porę budzenia, należy nacisnąć przycisk **ALARM**.

## Ustawianie programatora zasypiania

Dzięki wbudowanemu programatorowi zasypiania automatycznie wyłączającemu radio można zasypiać, słuchając radia.

- Podczas słuchania radia ustaw przełącznik wyboru funkcji w pozycji **OFF**.
- Naciśnij przycisk **SLEEP**. Radio zostanie włączone. Wyłączy się ono po upływie 59 minut.

- Aby wyłączyć radio przed upływem ustawionego czasu, naciśnij przycisk **SNOOZE/SLEEP OFF**.
- Po każdym naciśnięciu przycisku **SLEEP** programator zasypiania zostaje ponownie ustawiony na 59 minut.
- Jeśli zaprogramowany moment nadejdzie, gdy działa programator zasypiania, włącza się radio lub brzęczyk w zależności od ustawienia przełącznika wyboru funkcji w pozycji **ALARM MODE • RADIO** lub **ALARM MODE • BUZZER**.

## Środki ostrożności

- Urządzenie należy zasilac przy użyciu źródeł zasilania określonych w części „Dane techniczne”
- Tabliczka znamionowa informująca o wysokości napięcia roboczego itp. znajduje się na spodniej części urządzenia.
- Aby odłączyć przewód zasilający (sieciowy), należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za sam przewód.
- Urządzenie pozostaje podłączone do źródła zasilania prądem zmiennym (do sieci elektrycznej), dopóki jest fizycznie podłączone do gniazda ściennego, nawet jeśli samo urządzenie jest wyłączone.
- Nie należy pozostawiać urządzeń w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub kanały wentylacyjne, ani w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmiernych ilości kurzu, wibracji lub wstrząsów mechanicznych.
- Należy zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza, aby uniknąć nadmiernego wzrostu temperatury wewnątrz urządzenia. Nie należy ustawiać urządzenia na powierzchniach (takich jak dywan lub koc itp.) ani w pobliżu tkanin (zastony) mogących zakryć otwory wentylacyjne.
- Jeśli do wnętrza urządzenia dostanie się przypadkowo obcy przedmiot lub substancja płynna, należy odłączyć przewód zasilający i przed ponownym rozpoczęciem eksploatacji zlecić sprawdzenie urządzenia wykwalifikowanej osobie.
- Do czyszczenia obudowy urządzenia należy używać miękkiej szmatki zwilżonej roztworem łagodnego środka czyszczącego.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów dotyczących urządzenia należy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów firmy Sony.

## Dane techniczne

**Wyświetlacz godziny**

Ameryka Północna i Południowa, Australia: system 12-godzinny

Pozostałe kraje/regiony: system 24-godzinny

<b>Zakres częstotliwości</b>	<b>Ameryka Północna i Południowa</b>	FM	87,5 - 108 MHz
		AM	530 - 1 710 kHz
<b>Włochy</b>		FM	87,5 - 108 MHz
		AM	526,5 - 1 606,5 kHz
<b>Pozostałe kraje/regiony</b>		FM	87,5 - 108 MHz
		AM	530 - 1 710 kHz

**Głośnik**

Średnica ok. 6,6 cm, 8 Ω

**Moc wyjściowa**

150 mW (przy zniekształceniach harmonicznych o wartości 10%)

**Wymagane zasilanie**

Ameryka Północna i Południowa: 120 V (prąd przemienny), 60 Hz
Pozostałe kraje/regiony: 230 V (prąd przemienny), 50 Hz
Funkcja zasilania rezerwowego: jedna bateria 6F22, 9 V

**Żywotność baterii**

Ok. 80 godzin w przypadku baterii Sony 006P (6F22)

**Wymiary**
Ok. 165x 64,5 x 146 mm (szer./wys./gł.) z uwzględnieniem wystających elementów i regulatorów

**Masa**
Ok. 522 g bez baterii

Wygląd zewnętrzny oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

## Česky

## UPOZORNĚNÍ

**Ne**vstavujte přístroj **d**ešti ani **v**lhkosti, **p**ředědjetě **t**ak **n**ebezpečí vzniku **p**ožáru či **ú**razu **e**lektrickým proudem.

Neotevírejte kryt přístroje. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Opravy svěťte výhradně kvalifikovanému servisnímu technikovi.

Neinstalujte přístroj v uzavřených prostorách, jako jsou knihovny nebo vestavné skříňky. Na přístroj neumísťujte nádobý s tekutinou, např. vázy, předědjetě tak možnost vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem.

## Než začnete

Děkujeme, že jste si vybrali přístroj Sony Dream Machine!

Bude vám dlouho a spolehlivě sloužit, při poslechu zažijete mnoho příjemných hodin. Před použitím přístroje Dream Machine si pečlivě přečtete tyto pokyny a uschovejte je pro další použití.

## Funkce

- Zelený displej LED šířky 0,9 palce
- Jedno buzení s dobře viditelným indikátorem buzení
- Záloha napájení umožňující uchovat hodiny v chodu při přerušení napájení pomocí baterie 6F22 (není součástí dodávky).

## Vložení baterie

Nastavení času lze v přístroji Dream Machine vedle zapojení do sítě uchovat také pomocí jedné baterie 6F22 (není součástí dodávky). Baterie udržuje hodiny v chodu i v případě výpadku napájení. Před nastavením času na přístroji Dream Machine otevřete kryt na spodní části přístroje, vložte baterii se správnou polaritou a kryt zavřete.

- Po výpadku napájení se nemusí vždy zobrazovat správný čas (za hodinu se může zpožděvat či zrychlovat až o 10 minut).

#### Kdy je třeba baterie vyměnit

Chcete-li zkontrolovat stav baterií, odpojte napájecí síťový adaptér ze zásuvky a po několika minutách jej zapojte znovu. Není-li zobrazen správný čas, vyměňte baterie za nově.

#### Varování týkající se baterií

Bude-li přístroj ponechán delší dobu odpojený ze zásuvky, vyměňte baterie, aby nedošlo k jejich zbytečnému vybití a k poškození přístroje vytečením elektrolytu.

## Nastavení hodin

- Zasuňte přístroj do zásuvky. Na displeji začne blikat indikátor „AM 12:00” nebo „0:00”.
  - Chcete-li nastavit hodiny, podržte tlačítko **CLOCK** a pak stiskněte tlačítko **TIME SET H**. Jakkmile se na displeji zobrazí požadovaná hodina, uvolníte tlačítko **CLOCK**.
  - Chcete-li nastavit minuty, podržte tlačítko **CLOCK** a pak stiskněte tlačítko **TIME SET M**. Jakkmile se na displeji zobrazí požadovaná minuta, uvolníte tlačítko **CLOCK**. Hodiny začnou fungovat, jakmile uvolníte tlačítko **TIME SET M**.
- System hodin se pro jednotlivé modely liší. 12 hodinový systém: „AM 12:00” = půlnoc 24 hodinový systém: „0:00” = půlnoc
  - Při každém stisknutí tlačítka **TIME SET H** nebo **TIME SET M** se zobrazené číslo zvětší o jednu.
  - Číslice označující minuty přejdou z hodnoty „59” na hodnotu „00”. Číslice označující hodiny nejsou po stisknutí tlačítka **TIME SET M** změněny.
  - Chcete-li nastavit čas přesně na sekundu, nastavte čas o jednu minutu za požadovaným časem. Současně s časovým signálem stiskněte tlačítko **TIME SET M**.

## Použití radiopřijímače

- Zapněte rádio nastavením přepínače funkcí do polohy **RADIO ON** a pak pomocí tlačítka **VOL** upravte hlasitost.
- Wyberte položku **BAND** a pomocí voliče **TUNING** naladte stanici.

- Chcete-li rádio vypnout, nastavte přepínač funkcí do polohy **OFF**.

## Zlepšení kvality příjmu rozhlasového vysílání

**FM**: Kvalita příjmu se zlepši úplným rozvinutím drátěné antény FM.

**AM**: Lepšího příjmu dosáhnete pootočením přístroje ve vodorovném směru. V přístroji je vestavná ferrytová tyčová anténa.

Při provozu nestavte přístroj na ocelovou desku nebo kovový povrch, mohlo by dojít k rušení při příjmu.

## Nastavení buzení

Chcete-li nastavit buzení rozhlasem, nejprve naladte stanici a upravte hlasitost.

- Chcete-li nastavit hodiny pro buzení, podržte tlačítko **ALARM** a pak stiskněte tlačítko **TIME SET H**. Jakkmile se na displeji zobrazí požadovaná hodina, uvolníte tlačítko **ALARM**.
- Chcete-li nastavit minuty pro buzení, podržte tlačítko **ALARM** a pak stiskněte tlačítko **TIME SET M**. Jakkmile se na displeji zobrazí požadovaná minuta, uvolníte tlačítko **ALARM**.
- Nastavte přepínač funkcí do polohy **ALARM MODE • RADIO** nebo **ALARM MODE • BUZZER**. Nastavení budíku bude zobrazeno na displeji. Buzení se zapne v určenou dobu a automaticky se vypne po uplynutí 119 minut.
- Chcete-li buzení vypnout, nastavte přepínač funkcí do polohy **OFF**. Chcete-li buzení nastavit na stejnou dobu další den, nastavte přepínač funkcí znovu do polohy **ALARM MODE • RADIO** nebo **ALARM MODE • BUZZER**.
- Chcete-li buzení vypnout, nastavte přepínač funkcí do polohy **OFF**. Indikátor buzení bude vypnutý.
- Chcete-li buzení opakovat po několika minutách, stiskněte tlačítko **SNOOZE/SLEEP OFF**. Buzení se vypne, ale znovu se zapne po uplynutí zhruba 9 minut. (Je-li nastavena funkce opakovaného buzení, bude indikátor buzení zobrazen na displeji až do okamžiku, kdy je funkce buzení deaktivována.) Tuto funkci můžete používat opakovaně podle potřeby.
- Chcete-li upravit hlasitost buzení pomocí rádia, otočte voličem **VOL**. Hlasitost budíku je nastavena pevně.
- Chcete-li zkontrolovat nastavený čas, stiskněte tlačítko **ALARM**.

## Nastavení časovače vypnutí

Vychutnejte si usínání s poslechem rozhlasu pomocí vestavného časovače, který automaticky rádio vypne.

- Při poslechu rádia nastavte přepínač funkcí do polohy **OFF**.
- Stiskněte tlačítko **SLEEP**. Rádio se zapne. Vypne se po 59 minutách.

- Chcete-li vypnout rádio před uplynutím předvolené doby, stiskněte tlačítko **SNOOZE/ SLEEP OFF**.
- Při každém stisknutí tlačítka **SLEEP** bude časovač vypnutí znovu nastaven na 59 minut.
- Nastavíte-li přepínač funkcí do polohy **ALARM MODE • RADIO** nebo **ALARM MODE • BUZZER** a určený čas buzení nastane v okamžiku, kdy je v provozu časovač vypnutí, bude slyšet rádio nebo budík, podle toho, co jste nastavili.

## Upozornění

- K provozu přístroje použijte zdroje napájení uvedené v části „Technické údaje”.
- Typový štítek udávající provozní napětí a další údaje je umístěn na spodní straně přístroje.
- Chcete-li odpojit napájecí kabel (přívodní kabel), uchopte kabel za zástrčku, nikoliv za kabel.
- Zařízení není odpojeno od zdroje napájení (ze sítě), pokud je zapojeno do zásuvky, a to i tehdy, je-li vypnuté.
- Neopenechávejte přístroj v blízkosti tepelných zdrojů, jako jsou například radiátory nebo ventilátory, ani na místech vystavených přímému slunečnímu záření, nadměrnému prachu, mechanickým vibracím či nárazům.
- Ponechte nad přístrojem dostatečný prostor umožňující cirkulaci vzduchu. V opačném případě může dojít k přehřívání. Neumisťujte přístroj na povrchy (rohože, dečky apod.) či do blízkosti materiálů (zláčony), které by mohly blokovat ventilační otvory.
- Spadne-li do přístroje jakýkoliv pevný předmět nebo vnikne-li do něj kapalina, přístroj odpojte a před dalším použitím jej nechte zkontrolovat odborníkem.
- Kryt přístroje otřete měkkým hadříkem mírně navlhlým ve slabém roztoku čisticího prostředku.

S veškerými problémy a dotazy týkajícími se tohoto přístroje se obraťte na nejbližší zastoupení společnosti Sony.

## Technické údaje

**Zobrazení času**
Severní a Jižní Amerika, Austrálie: 12hodinový systém
Další země/oblasti: 24hodinový systém

<b>Frekvenční rozsah</b>	<b>Severní a Jižní Amerika</b>	FM	87,5 - 108 MHz
		AM	530 - 1 710 kHz
<b>Hláře</b>		FM	87,5 - 108 MHz
		AM	526,5 - 1 606,5 kHz
<b>Další země/oblasti</b>		FM	87,5 - 108 MHz
		AM	530 - 1 710 kHz

**Reproduktor**

Průměr přibližně 6,6 cm 8 Ω

**Výstupní výkon**

150 mW (při 10 % harmonickém zkreslení)

**Požadavky na napájení**

Severní a Jižní Amerika: 120 V stř., 60 Hz
Další země/oblasti: 230 V stř., 50 Hz
Pro funkci záložního napájení: 9 V ss., jedna baterie 6F22

**Životnost baterií**

Přibližně 80 hodin při použití baterie Sony 006P (6F22)

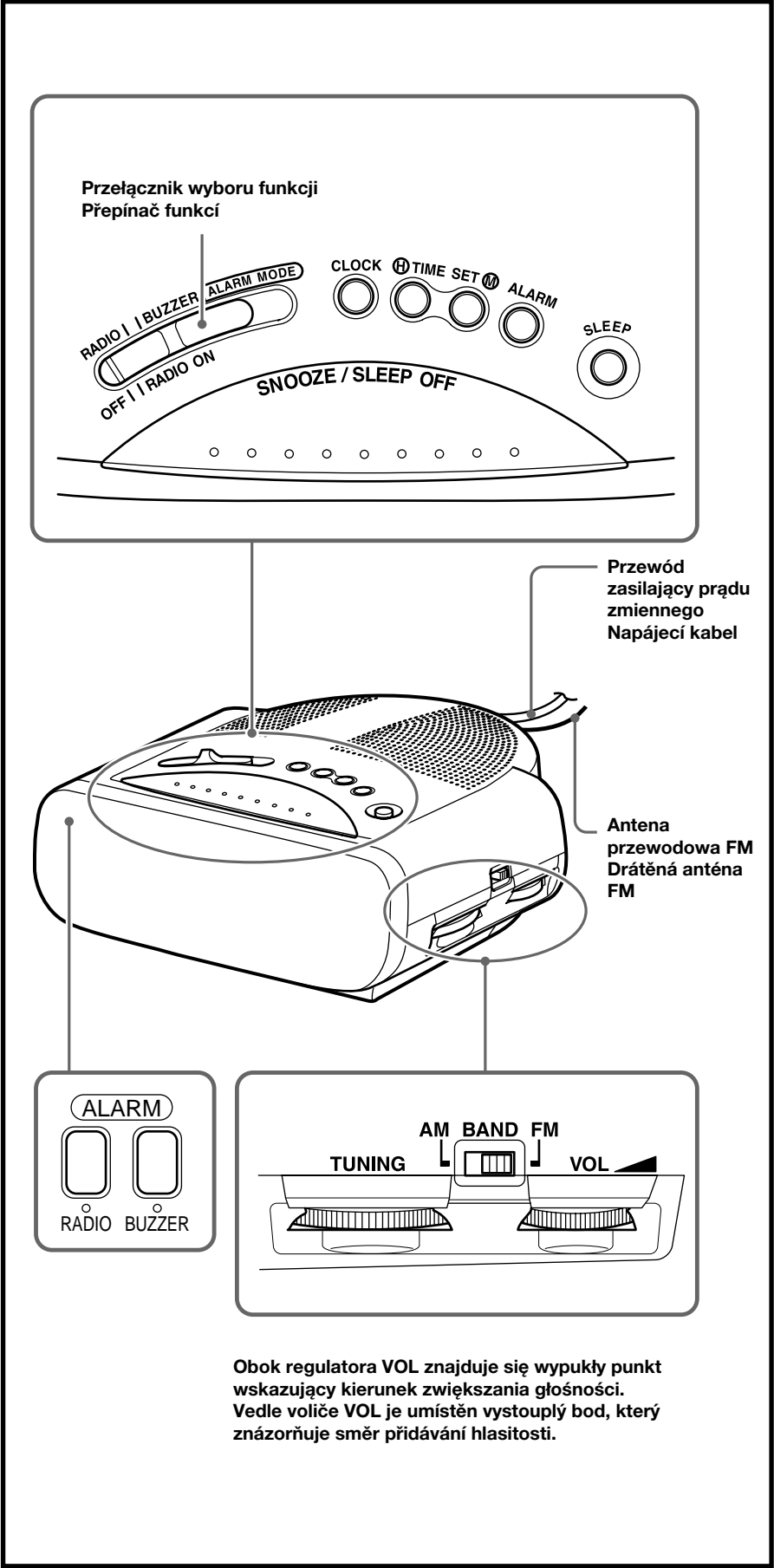
**Rozměry**

Přibližně 165 x 64,5 x 146 mm (š/v/h) včetně vyčnívajících částí a ovládacích prvků

**Hmotnost**
Přibližně 522 g bez baterií

Design a specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění.

http://www.sony.net/



**Obok regulatora VOL znajduje się wypukły punkt wskazujący kierunek zwiększania głośności. Vedle voliče VOL je umístěn vystouplý bod, který znázorňuje směr přidávání hlasitosti.**

